



HERNANIKO HERRIAN ETXEBIZITZAK ALOKAIRUAN HARTZEKO DIRULAGUNTZAK (2024) SUBVENCIONES PARA EL ALQUILER DE VIVIENDAS EN EL MUNICIPIO DE HERNANI

ESKAERA-ORRIA SOLICITUD

1- ESKATZAILEA SOLICITANTE

Izen-abizenak Nombre y apellidos		NA DNI	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Sexua - Generoa	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer	<input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre	<input type="checkbox"/> Ez-bitarra No binario
Helbidea Domicilio		Herria Población	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
E-posta E-mail		Telefonoa	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Kontu korrontearen zk. (IBAN) Número de cuenta corriene (IBAN)		Jaiotze-data Fecha nacimiento	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	

Prozesuaren informazioa, goian aipatutako e-postaren bitartez jaso nahi dut. / Deseo recibir información del proceso a través del email arriba indicado

2- BIZIKIDETZA-UNITATEA / UNIDAD CONVIVENCIAL

Bizikidetz-unitateak osatzen dute etxebizitza edo bizileku berean elkarrekin bizi diren bi pertsonak edo gehiagok, baldin eta elkarren artean batuta badaude ezkontza bidez edo ezkontzaren antzeko harreman iraunkor baten bidez, laugarren mailara arteko odol-ahaidetasunagatik edo bigarren mailara arteko ezkontza-ahaidetasunagatik, edo familia-harrerako harreman iraunkor batengatik edo adopzio aurreko edo tutoretzapeko harreman batengatik. Constituyen una unidad convivencial dos o más personas que viven juntas en una misma vivienda, cuando estén unidas entre sí por matrimonio u otra forma de relación permanente análoga ala conyugal, por consanguinidad hasta el cuatro grado o afinidad hasta el segundo grado, o por una relación de acogimiento familiar permanente o preadoptiva o de tutela.

Izen-abizenak Nombre y apellidos	NA DNI, pasaporte, Egoitza txartela Tarjeta de residencia	Jaiotze-data Fecha Nacimiento	Kontratuaren titular-kidea Cotitular- del contrato	Sexua - Generoa Sexo -Género
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> Ez bitarra No binario
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> Ez bitarra No binario

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere.. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> Ez bitarra No binario
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> Ez bitarra No binario
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer <input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre <input type="checkbox"/> Ez bitarra No binario

Bizikidetzta-unitateko adin nagusikoek eskaera-orriko 4.2 puntua bete beharko dute, eta 7.2 puntua Udalak datuak kontsultatzearekin ados ez badaude. Las personas mayores de edad que forman parte de la unidad convivencial deberán cumplimentar el punto 4.2 , y en caso de no estar de acuerdo con que el Ayuntamiento consulte sus datos, el punto 7.2 de la solicitud.

3- ALOKAIRU KONTRATUA CONTRATO DE ALQUILER

3.1 Alokairuaren hileroko errenta Renta mensual del alquiler	Kontratuaren balio data Fecha de vigencia del contrato		
<input type="text"/>	Hasiera Inicio	<input type="text"/>	Amaiera Fin
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.2 Alokairuko titular-kideak (Alokairua partekatu arren bizikidetzta unitate bat osatzen ez dutenek betetzekoa) Cotitulares del contrato de arrendamiento (A rellenar por quienes comparten alquiler, pero no forman una unidad convivencial)			
Izen-abizenak Nombre y apellidos	NA DNI pasaportea, Egoitza txartela Tarjeta de residencia	Bakoitzari dagokion errentaren zenbatekoa Cuota de renta que le corresponde	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere.. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



4- ZINPEKO AITORPENAK Nire sinadurarekin zinez aitortzen dut / DECLARACIONES JURADAS Mediante mi firma declaro que:

4.1 ESKATZAILEA SOLICITANTE

Izen-abizenak Nombre y apellidos	Sinadura Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Etxebizitzan bizi diren pertsona GUZTIEN berri ematen ari naizela. Estoy aportando datps de TODAS las personas que viven en la vivienda.	<input type="checkbox"/>
Bizikidetzaren unitateko kide guztiak etxebizitzan erroldatuta daudela eta kontratuaren titular-kide direla, adin nagusien kasuan. Era berean, egiaztatzen dut bizikidetzaren unitateko kideak ez diren edota kontratuaren titular-kideak ez diren bestelako pertsonarik ez dagoela etxebizitza horretan erroldatuta. Todas las personas que forman parte de la unidad convivencial constan empadronadas en la vivienda y son cotitulares del contrato, en el caso de las personas mayores de edad. Igualmente, certifico que en la vivienda no consta empadronada ninguna otra persona que no forme parte de la unidad convivencial o no sea cotitular del contrato.	<input type="checkbox"/>
Bizikidetzaren unitateko kideek eskatu dutela edo jasotzen dutela alokairua ordaintzeko beste dirulaguntza bat eta horren berri eman dutela: Gaztelagun, DSBE (EPO), EPE, GLL, ... Que las personas que forman parte de la unidad convivencial han solicitado o perciben otra ayuda para el pago del alquiler, y que lo han notificado: Gaztelagun, RGI (PCV), PEV, AES,...	<input type="checkbox"/>
Bizikidetzaren unitateko kideek ez dutela errentatzailearekin edo haren bizikidetzaren unitateko kideren batekin bigarren mailara arteko odoleko loturarik ezta kidetasunik ere. Las personas que forman parte de la unidad convivencial no tienen vinculación con la persona arrendadora de la vivienda o con cualquiera de las personas que forman parte de la unidad convivencial de la persona arrendadora hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad.	<input type="checkbox"/>
Bizikidetzaren unitateko kideek egunean dituztela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak. Las personas que forman parte de la unidad convivencial están al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.	<input type="checkbox"/>
Bizikidetzaren unitateko kideek ez dutela alokairua ordaintzeko beste dirulaguntzarik jasotzen. Que las personas que forman parte de la unidad convivencial no reciben ninguna otra ayuda para el pago del alquiler.	<input type="checkbox"/>
Bizikidetzaren unitateko kideak ez daudela edonolako dirulaguntzak jasotzea eragozten duen inolako egoeratan. Halaber, kide guztiak oinarri arautzaileen 9. eta 10. artikuluetako baldintzak betetzen dituztela. Las personas que forman parte de la unidad convivencial no se encuentran incurso en ninguna circunstancia que les impida recibir cualquier tipo de ayuda. Igualmente, todas las personas que forman parte de la unidad convivencial cumplen los requisitos establecidos en los artículos 9 y 10 de las bases reguladoras.	<input type="checkbox"/>

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere.. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



4.2 BIZIKIDETZA-UNITATEKO ADIN NAGUSIKOEK BETETZEKO ESPACIO A RELLENAR POR LAS PERSONAS MAYORES DE EDAD QUE FORMAN PARTE DE LA UNIDAD CONVIVENCIAL

Izen-abizenak Nombre y apellidos	Sinadura Firma	Niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira Todas las declaraciones juradas referentes a mi persona son ciertas
		<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>

5- DOKUMENTAZIOA Eskaera honekin batera, dokumentu hauek aurkezten ditut DOCUMENTACIÓN. Junto con esta instancia, presento los siguientes documentos:

Bizikidetza-unitate bereko kide guztien NAren, pasaportearen edo egoitza-txartelaren fotokopiak. Adin txikikoen kasuan, Familia Liburuaren fotokopiak. Fotocopia del DNI, pasaporte o tarjeta de residencia de las personas que componen la unidad convivencial. En caso de menores, fotocopia del libro de familia.	<input type="checkbox"/>
Etxebizitzaren alokairu-kontratuaren kopia. Copia del contrato de alquiler.	<input type="checkbox"/>
Alokairu-kontratua Euskal Autonomia Erkidegoko hiri-finken errentamendu-kontratuen erregistro edo fidantza gordailuan utzi izanaren frogagiria. Copia del certificado de inscripción del contrato de arrendamiento en el registro de contratos de arrendamiento de fincas urbanas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.	<input type="checkbox"/>
Eskatzailearen banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria. Documento que acredite la titularidad de la cuenta corriente de quien solicita la ayuda.	<input type="checkbox"/>
Errentaren azkeneko ordainagiria (hilekoa), banku-transferentziaren edo banku-agiriaren bidez egina eskatzailearen izenean. Justificante del último abono (mensual) de la renta mediante transferencia bancaria o documento bancario, con titularidad del solicitante.	<input type="checkbox"/>
Etxebizitza baten jabea bada aurkeztu beharreko agiriak (herentzia edo dohaintza). En caso de tener una vivienda en propiedad, aportación de documentación acreditativa (herencia, donación).	<input type="checkbox"/>
PFEZaren aitortpena egitera behartuta ez badaude: En caso de no tener obligación de declarar el IRPF: <ul style="list-style-type: none"> ○ Besteren konturako langileek 10T agiria. Personas empleadas por cuenta ajena 10T ○ Pentsiodunek edo prestazioak jasotzen dituztenek, horri dagokion agiria. Pensionistas o personas perceptoras de prestaciones, documento acreditativo. 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Gazteen kasuan: Eusko Jaurlaritzak emandako ebazpena (Gaztelagun alokairu-laguntza jasotzea dagokion)	<input type="checkbox"/>

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere.. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



edo ez adierazten duena). Ebazpena jaso ez duenak Jaurlaritzan egindako eskaera, eta ebazpena jasotzean aurkeztu. Jóvenes: Resolución del Gobierno Vasco que indique si corresponde o no la ayuda al alquiler Gaztelagun. Quien no haya recibido la resolución, presentar la solicitud realizada en el Gobierno Vasco, y presentar la resolución en el momento de la recepción.	
Banandua, dibortziatua edo izatezko bikotea desegina egonez gero: seme-alaba adingaberik badago: hitzarmen arautzailea, eta seme-alaba adingabeen zaintza justifikatzen duen epai judiziala, hala badagokio, non zehazten den seme-alabengatik hitzartutako mantenu-pentsioa. En caso de separación, divorcio o extinción de pareja de hecho: Con hijos o hijas menores de edad: convenio regulador y sentencia judicial que justifique, en su caso, la custodia de los hijos o las hijas menores, en la que se determine la pensión de alimentos convenida por hijo o hija.	<input type="checkbox"/>
Etxe-gabetzea denean, etxe-gabetzea erabaki duen epaia. En caso de desahucio, sentencia condenatoria de desahucio.	<input type="checkbox"/>
Indarkeria matxistako edo familia barneko indarkeria kasu bat denean, oinarrizko gizarte-zerbitzuen txostena. Cuando se trate de un caso de violencia machista o familiar, informe de los servicios sociales del Ayuntamiento de Hernani.	<input type="checkbox"/>
Hondamendia denean, Hernaniko Udaleko zerbitzuek frogagiri gisa emandako txostena. Suntsitze-egoeran dauden etxebizitzaren kasuan, hori aitortzen duen legezko agiria. En caso de catástrofe, informe emitido como prueba por los servicios del Ayuntamiento de Hernani. En el caso de viviendas en situación de ruina, documento legal que así lo acredite.	<input type="checkbox"/>
Dirulaguntza emateko betebeharrak kontuan izanik, baliagarria izan daitekeen beste edozein agiri. Cualquier otra documentación que, teniendo en cuenta las condiciones exigidas para la concesión de la subvención, pudiera ser válida.	<input type="checkbox"/>

6- SALBUESPEN EGOERAK Kasu guztietan Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialen aldeko txostena beharko da. SITUACIONES EXCEPCIONALES En todos los casos será necesario informe favorable de los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Hernani

18 urte beteta ez izan arren, beren kaxa bizi diren gazteak, bizikidetzaren unitate berria sortu badute, hain zuzen ere. Cuando, aún sin tener cumplidos los 18 años, vivan de forma emancipada formando una nueva unidad convivencial.	<input type="checkbox"/>
Ohiko etxebizitzatik etxe-gabetu badituzte. Cuando hayan sufrido desahucio de su vivienda habitual.	<input type="checkbox"/>
Indarkeria matxistako edo familia barneko indarkeriako kasu bat denean. Cuando se trate de un caso de violencia machista o violencia familiar.	<input type="checkbox"/>
Bere etxebizitza erabili ezin badute hondamendiren bat gertatu delako (uholdea, sutea, eta abar) edota hondamendi-egoeran dagoela legez aitortu bada. Cuando no puedan utilizar su vivienda por haber ocurrido una catástrofe (inundación, incendio, etc.) o en los casos que se haya atestiguado legalmente que ésta se encuentra en estado ruinoso.	<input type="checkbox"/>

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere.. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



7- UKO EGITEA NO OPOSICIÓN

<p>Eskatzaileari informatzen zaio, Hernaniko Udalak HERNANIKO HERRIAN ETXEBIZITZAK ALOKAIJUAN HARTZEKO DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTUKO DITUZTEN OINARRI ERREGULATZAILEAK (2024) ezarritako baldintza batzuen datuak zuzenean egiaztatuko dituela datuen arloko bitartekotzako plataformatik eta beste administrazioetatik. Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera izango du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.</p>	
<p>Se informa a la persona solicitante, que el Ayuntamiento de Hernani va a verificar los requisitos establecidos en las bases REGULADORAS QUE REGISTRAN LA CONCESIÓN DE AYUDAS PARA EL ALQUILER DE VIVIENDAS EN EL MUNICIPIO DE HERNANI (2024) desde los servicios de la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones. La persona solicitante tendrá opción a oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá presentar la documentación pertinente.</p>	
BITARTEKO PLATAFORMATIK ESKATUKO DIREN ZERBITZUAK:	SERVICIOS QUE SE SOLICITARÁN MEDIANTE LA PLATAFORMA DE INTERMEDIACIÓN DE DATOS:
Eusko Jaurlaritza- Etxebizitzarako eskubide subjeliboa eta Etxebizitzarako prestazio ekonomikoen kontsulta.	Gobierno Vasco- Consulta del DSV y Prestaciones Económicas de Vivienda.
LANBIDE-Diru sarrerak Bermatzeko Errentaren kontsulta.	LANBIDE- Consulta de Renta de Garantía de Ingresos.
Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionala- Gizarte-prestazio publikoen kontsulta.	Instituto Nacional de la Seguridad Social- Consulta de Prestaciones Sociales Públicas.
Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa- Data Zehatzerako Enplegu Eskatzaile bezala Izen-Ematearen kontsulta.	Servicio Público de Empleo Estatal- Consulta de Inscripción como demandante de Empleo a Fecha Concreta.
Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra- Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta.	Tesorería General de la Seguridad Social- Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social.
Gizarte segurantzaren Diruzaintza Orokorra- Azken bost urtetan jasotako Lan Bizitzaren kontsulta.	Tesorería General de la Seguridad Social- Consulta de un periodo de la vida laboral comprendido en los cinco últimos años.
NISAE – Euskadiko eta Nafarroako Foru Ogasunak edo AEAT - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta.	NISAE - Haciendas Forales Vascas + Navarra + AEAT- Consulta de estar al corriente de las obligaciones tributarias.

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala

Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa

Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.

Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.

Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



NISAE - Foru Ogasunak- PFEZaren kontsulta.	NISAE - Diputaciones Forales Vascas- Consulta de IRPF.
NISAE – Foru-ogasunak - Ondasun higiezinaren kontsulta.	NISAE - Diputaciones Forales Vascas- Consulta de Bienes Inmuebles.

7.1 ESKATZAILEA SOLICITANTE

Aurka nago, eta, beraz, eskatutako dokumentazio aurkezten dut. Estoy en contra. Por lo tanto, presento la documentación solicitada.

7.2 Bizikidetzaren unitateko adin nagusikoek sinatzeko (aurka badaude). Firmar las personas mayores de edad que componen la unidad convivencial (en caso de estar en contra).

Izen-abizenak Nombre y apellidos	Aurka nago, eta beraz eskatutako dokumentazioa aurkezten dut. Estoy en contra. Por lo tanto, presento la documentación solicitada.
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sinadura:
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sinadura:
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sinadura:

8- BESTELAKO AZALPENAK EDOTA INFORMAZIO GEHIGARRIA OTRAS EXPLICACIONES O INFORMACIÓN ADICIONAL

9- KONPROMISOA COMPROMISO

Honen bidez hitz ematen dut eskaria aurkezten dudana deialdiari dagokion dirulaguntza jasoz gero, oinarrietan finkatutako baldintzak eta eskakizunak beteko ditudala, eta oinarri horiek betetzen ez baditut, jasotako zenbatekoa itzuli egingo dudala. Por la presente me comprometo a que si percibo la subvención correspondiente a la convocatoria para la que presento la solicitud, cumpliré los requisitos y condiciones establecidos en las bases, y en caso de incumplimiento de las mismas, devolveré la cantidad percibida.

Horregatik guztiagatik, idatzi honen bidez, eskatutako dirulaguntza ematea ESKATZEN DUT Por todo ello, mediante la presente, SOLICITO la concesión de la subvención solicitada.

Hernanin,

Sinadura Firma

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere.. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



. ERANSKINA – DATUEN BABESERAKO INFORMAZIO OSAGARRIA

Tratamenduaren arduraduna

Nortasuna: Hernaniko Udala – IFZ: P2004300F
Helbidea: Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa
Telefonoa: 943 337 000
Datuak babesteko Ordezkaritza (DBO): dbd@hernani.eus

Helburua

Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Datuak gordetzeko epea

Bildu zireneko helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator litezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira. Udalean aplika daitezkeen artxibo eta dokumentazio araudian xedatutakoari jarraituko zaio.

Legitimazioa

Emandako datuak tratatzeko lege-oinarria, bai formularioan bai erantsi daitezkeen dokumentazioan, DBE0ren 6.1.e) artikulua izango da: tratamendua beharrezkoa da interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoaren izenean egindako eginkizun bat betetzeko:

- 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.
 - 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa.
- Eskatutako datuak beharrezkoak dira eskabidea behar bezala izapidetzeko.

Hartzaileak

Ez dago aurreikusita datuak hirugarrenei komunikatzea, ez eta datuen nazioarteko transferentziarik egitea ere, legeak hala agintzen ez badu.

Eskubideak

Eragindako pertsonen eskubide hauek dituzte:

Udala beren datuak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzekoa. Beren datu pertsonaletara sartzekoa, oker daudenak zuzentzeko eskatzekoa eta, hala badagokio, ezabatzeko eskatzekoa, datuak dagoeneko ez badira beharrezkoak bildu ziren helbururako, besteak beste.

Inguruabar jakin batzuetan:

-Beren datuen tratamendua mugatzeko eskatzekoa; kasu horretan Udalak erreklamazioak egiteko edo erreklamazioetatik defendatzeko bakarrik erabiliko ditu.

-Beren datuen tratamenduaren aurka agertzekoa. Kasu horretan Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legitimo premiatsuak baldin badaude edo balizko erreklamaziorik egin edo haietatik defendatu behar bada, erabaki indibidual automatizatuen tratamendua ere sartzen dela.

-Datuen eramangarritasuna eskatzekoa, berak jaso ahal izateko edo beste arduradun bati helarazteko, erabilera arrunteko eta irakurketa mekanikoko formatu egituratu batean.

Eskubideak Hernaniko Udalean gauzatu ahal izango dira. Helbidea: Gudarien plaza, 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Gaian hau adierazi beharko da: Erref. Datuen babesa.

Zure eskubideak baliatzean behar bezala artatu ez bazaituzte, **erreklamazioa aurkez dezakezu Datuak Babesteko Euskal Autoritatean**. Helbidea: Tomas Zumarraga Dohatsuaeren kalea 71-3. solairua, 01008 Gasteiz.

Nolanahi ere, lehenik erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Datuak Babesteko Udalaren Ordezkaritzan dbd@hernani.eus

Info gehiago: <https://www.hernani.eus/eu/datubabestuak>

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala

Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere.. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa

Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

ANEXO I. INFORMACIÓN ADICIONAL PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable del tratamiento

Identidad: Ayuntamiento de Hernani – NIF: P2004300F
Dirección postal: Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa
Teléfono: 943 337 000
Delegación de Protección de Datos (DPD): dbd@hernani.eus

Finalidad:

Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Plazos de conservación de datos

Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos. Será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación aplicable en el Ayuntamiento.

Legitimación

La base legal para el tratamiento de los datos facilitados, tanto en el formulario como en la documentación que pueda ser adjuntada, será el artículo 6.1.e) del RGPD: tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento:

- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.
- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

Los datos solicitados son los necesarios para la correcta tramitación de la solicitud.

Personas destinatarias

No están previstas comunicaciones de datos a terceras personas ni transferencias internacionales de datos, salvo obligación legal.

Derechos

Las personas afectadas tienen derecho a:

Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento está tratando sus datos personales.

Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para la finalidad para la que fueron recabados.

Solicitar en determinadas circunstancias:

-La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados por el Ayuntamiento para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

-La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones, incluyéndose, también, el tratamiento de sus decisiones individuales automatizadas.

-La portabilidad de los datos para que sean facilitados a la persona afectada o transmitidos a otra persona responsable, en un formato estructurado, de uso común y lectura mecánica.

Los derechos podrán ejercitarse ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien Plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa indicando en el asunto: Ref. Protección de Datos.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendido/a podrá presentar una **reclamación ante la Autoridad Vasca de Protección de Datos** – Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71, 3ª Planta 01008 Vitoria – Gasteiz.

No obstante, en primera instancia podrá plantear reclamación ante la Delegación de Protección de Datos del Ayuntamiento dbd@hernani.eus

Más información: <https://www.hernani.eus/eu/datubabestuak>

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.

Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.

Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.